



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
4 November 2019
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят четвертая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят четвертый год

**Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Турции при Организации Объединенных
Наций от 31 октября 2019 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить письмо Представителя Турецкой Республики Северного Кипра Исмета Корукоглу от 30 октября 2019 года на Ваше имя (см. приложение).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Билге **Кочйигит Грба**
Заместитель Постоянного представителя
Временный поверенный в делах



Приложение к письму Временного поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 31 октября 2019 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства моей страны хотел бы обратить Ваше внимание на то, что в период с 4 июня по 8 октября 2019 года Греция и кипрско-греческая администрация 17 раз вторгались в национальное воздушное пространство Турецкой Республики Северного Кипра (см. добавление).

Эти провокационные действия Греции и кипрско-греческой администрации вызывают серьезную обеспокоенность и представляют собой вопиющее нарушение суверенитета Турецкой Республики Северного Кипра. Такие враждебные действия создают также серьезную угрозу для безопасности международной гражданской авиации и подвергают опасности жизнь пассажиров гражданских самолетов. Мы считаем недопустимым то, что указанные в добавлении летательные аппараты не выходили на радиосвязь, которую контрольно-диспетчерский пункт аэропорта «Эрджана» пытался установить с ними по международной аварийной частоте (121,5 МГц); их действия представляют собой явное нарушение еще одного правила международной гражданской авиации, направленного на обеспечение безопасности полетов.

Я хотел бы подчеркнуть, что на острове Кипр существуют два независимых самоуправляющихся государства, каждое из которых обладает суверенитетом и юрисдикцией над своей территорией, и что полеты в суверенном воздушном пространстве Турецкой Республики Северного Кипра могут осуществляться только с полного ведома и согласия соответствующих властей нашего государства. Управление гражданской авиации Турецкой Республики Северного Кипра является единственным компетентным органом, который обеспечивает воздушно-диспетчерские и аэронавигационные услуги в пределах своего национального воздушного пространства.

Настоящим мы заявляем самый решительный протест по поводу совершенных кипрско-греческой администрацией и Грецией вторжений в воздушное пространство Турецкой Республики Северного Кипра и нарушений международных правил и положений воздушного движения и призываем их прекратить свои провокации. Мы также настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и международное сообщество не мириться с этими провокационными действиями, которые могут привести к эскалации напряженности в нашем регионе и поставить под угрозу жизнь пассажиров гражданских самолетов.

Буду признателен за распространение настоящего письма и добавления к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Исмет **Корукоглу**
Представитель

Enclosure**Violations of the national airspace of the Turkish Republic
of Northern Cyprus between 4 June and 8 October 2019**

<i>Date</i>	<i>Type of aircraft</i>	<i>Country of origin</i>	<i>Coordinates (entry)</i>	<i>Coordinates (exit)</i>
4 June	C-130	Greece	35 06 35 N, 032 47 50 E	35 05 27 N, 032 51 54 E
5 June	C-130	Greece	35 06 38 N, 032 47 45 E	35 05 30 N, 032 51 53 E
19 June	C-130	Greece	35 06 35 N, 032 47 46 E	35 05 25 N, 032 51 54 E
20 June	C-12A	Greece	35 06 32 N, 032 47 50 E	35 05 26 N, 032 51 53 E
2 July	C-130	Greece	35 06 36 N, 032 47 47 E	35 05 31 N, 032 51 54 E
18 July	C-130	Greece	35 06 33 N, 032 47 49 E	35 05 30 N, 032 51 53 E
19 July	C-27J	Greece	35 06 28 N, 032 47 52 E	35 05 24 N, 032 51 54 E
23 July	AB-206	Greek Cypriot administration	35 10 46 N, 033 22 18 E	35 10 52 N, 033 20 50 E
29 July	EMB-135	Greece	35 05 18 N, 032 49 23 E	35 05 00 N, 032 51 42 E
30 July	C-130	Greece	35 06 44 N, 032 47 41 E	35 05 32 N, 032 51 54 E
13 August	C-130	Greece	35 06 33 N, 032 47 56 E	35 05 24 N, 032 51 52 E
27 August	C-130	Greece	35 06 37 N, 032 47 47 E	35 05 31 N, 032 51 54 E
10 September	C-130	Greece	35 12 32 N, 032 35 48 E	35 12 24 N, 032 37 41 E
10 September	C-130	Greece	35 12 19 N, 032 42 02 E	35 06 33 N, 032 58 17 E
11 September	C-130	Greece	35 06 37 N, 032 47 48 E	35 05 22 N, 032 51 54 E
30 September	C-27J	Greece	35 06 32 N, 032 47 49 E	35 05 27 N, 032 51 54 E
8 October	C-27J	Greece	35 06 39 N, 032 47 45 E	35 05 31 N, 032 51 55 E

Note: All coordinates are given in the following order: degree, minute, second.